联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/849
11 September 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于西撒哈拉局势的进度报告

一、导言

1. 本报告依照安全理事会 1998 年 7 月 20 日第 1185(1998)号决议提出。安理会在此决议中将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务期限延长到 1998 年 9 月 21 日。安理会还要求我每 30 天向安理会提出报告,说明《西撒哈拉解决计划》(S/21360 和 S/22464 和 Corr.1)和两个当事方——摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)——在我的个人特使詹姆斯·贝克三世先生主持下所达成的协议(S/1997/742,附件一至三)的执行进度。本报告说明 1998 年 8 月 18 日我向安理会提出前一份报告(S/1998/775)以来的事态发展。

二、本报告所述期间的事态发展

A. 身份查验进程

2. 在 1998 年 8 月期间,除了 H41、H61 和 J51/52 部落群以外,所有部落申请人的查验工作已告结束。西撒特派团在 1998 年 9 月 3 日发布的新闻稿中宣布,已召集了除 H41、H61 和 J51/52 以外所有部落群的申请人,除下文第 3 段所述的个别案例外,其查验工作可以说已经完成。因此,截至 9 月 2 日,身份查验委员会共对 147 350 申请人进行了面谈,包括 1994 年 8 月至 1995 年 12 月第一期身份查验进程中面谈的 60 112 人和自 1997 年 12 月 3 日恢复查验进程以来面谈的 87 238 人。在

9 月份,身份查验委员会将继续审查查验档案,以最后确定暂定选民名单。

3. 在 8 月下旬,摩洛哥当局重申拒绝认可在毛里塔尼亚查验原先在阿尔及利亚廷杜夫难民营登记的人的身份。此外,它们也没有按照预定计划,向西撒特派团提出召集居住在海外的几百名已登记的申请人的时间和地点。在毛里塔尼亚和海外的这些申请人可利用申诉进程,以求列入选民名单。

4. 双方都没有提出如何可以恢复查验 H41、H61 和 J51/52 部落群申请人的提议。因此这一问题仍然是在身份查验进程中主要的悬而未决的问题。我的特别代表查尔斯·邓巴先生将继续设法打破僵局。

B. 军事方面

5. 截至 1998 年 9 月 10 日,西撒特派团的军事部分编制为 453 名观察员和其他军事人员(见附件),其中包括依照安全理事会 1998 年 1 月 26 日第 1148(1998)号决议部署的工兵部队和排雷部队。在贝恩德·卢贝尼少将(奥地利)的指挥下,西撒特派团的军事部分继续监测摩洛哥王家武装部队与波利萨里奥阵线部队之间于 1991 年 9 月 6 日生效的停火。西萨特派团负责的地区仍然平静,没有迹象显示任何一方有意恢复敌对行动。

6. 西撒特派团军事部队根据 1998 年 7 月 23 日西撒特派团与摩洛哥签署的军事协定的条款,在 8 月初,将其余的人员和设备部署到任务地区。摩洛哥王家武装部队遵守协定,在本报告所述期间,大力协助向特派团军事部队提供运输、回收和后勤资产以及提供有关地雷和未爆炸军械的资料。

7. 巴基斯坦的工兵支助部队继续其后勤和住宿方面的建筑工程,以准备和支助西撒特派团的全面部署。瑞典的排雷部队在今后部署联合国文职和军事人员所需的地区继续展开排雷行动。还开始在有资格投票的难民及其直系亲属以及居住境外的其他撒哈拉人所将遣返的地点展开排雷行动。但是,排雷行动在西撒特派团与双方就执行遣返方案作出最后安排之前无法完成。与此同时,瑞典部队在 1998 年 10 月 25 日合约届满时将会完成迄今所需的排雷活动。还必须及时作出安排,以

便完成与遣返方案有关的排雷任务。

8. 尽管取得了进展,但是,这些军事部队的行动能力仍然受到限制,因为摩洛哥当局尚未从欧云机场放行其通信设备。

9. 秘书处早先对阿尔及利亚和毛里塔尼亚各自关于西撒特派团部队地位协定草案的答复提出了评论,在本报告所述期间,秘书处收到了两国秘书处评论所作的积极答复。预计不久将与这两国政府签订协定。已收到摩洛哥对部队地位协定草案的答复,目前秘书处正对其进行审查。

C. 民警方面

10. 西撒特派团民警部分的兵力仍然为 81 名民警,由民警专员彼得·米勒总监(加拿大)指挥。民警部分完成了大部分协助身份查验委员会的任务。不过,民警部分继续同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)协作,参与难民遣返事宜的规划,并参与西撒特派团关于过渡时期的法律和行政问题的工作组的工作。

D. 遣返撒哈拉难民的筹备工作

11. 在本报告所述期间,难民专员办事处根据《解决计划》的规定,继续为遣返撒哈拉难民进行筹备工作。在阿尔及利亚廷杜夫营,迄今已预登记了 31 000 名难民,在毛里塔尼亚的组埃拉特和努瓦迪布,已预登记的难民有 23 000 人。在毛里塔尼亚,这项预登记工作已于 9 月 1 日完成,在阿尔及利亚,预期会在 1998 年 10 月底前完成。在预登记期间,难民专员办事处也继续评估难民的需求和进行交流资料的活动。

12. 对领土内护坡以东的道路进行的勘察工作已于 1998 年 9 月 1 日完成,有关资料已送交西撒特派团,以便在这些地区的遣返路线和地点开展排雷活动。1998 年 8 月 15 日至 28 日,难民专员办事处的执行伙伴对领土内护坡以东的地区进行了水文勘查。在水开发项目确定下来之前,还必须利用卫星图象作进一步的研究。

13. 1998 年 8 月 26 日至 9 月 4 日,难民专员办事处一个特派团访问了欧云,以便同我的特别代表就一系列协调问题,包括参与西撒特派团法律事项和行政问题工作组的问题,继续进行讨论。不过,尽管摩洛哥决定将难民专员办事处的驻在正式化,使该处的人员能够自由进入领土,但难民专员办事处仍在等待有关方面指派对口的技术单位,以便在领土执行联合的任务。

E. 其他方面

14. 西撒哈拉问题独立法学家埃马埃尔·鲁库纳斯先生按照计划于 8 月最后一个星期访问了任务地区。他在廷杜夫会见了波利萨里奥阵线驻西撒特派团协调员,并获得一份新名单,内载据称出于政治原因被摩洛哥拘留的撒哈拉人的名字。然后,他在拉巴特会见了摩洛哥官员,并向他们提到这份新名单。其后,我的特别代表将该名单送交给这些官员。关于在 1997 年 1 月送交摩洛哥的假定的政治犯和被拘留者的名单,摩洛哥当局通知独立法学家说,当局没有关于个别案件的进一步具体资料。不过,摩洛哥向独立法学家保证,摩洛哥会按照《解决计划》在这些事项上合作,并在过渡时期的框架内提供更详细的资料。在欧云,独立法学家同我的特别代表及其工作人员进行了其他的讨论。

三. 行政和财政方面

15. 今年较早时,因为要为巴基斯坦和瑞典的工兵支助部队和排雷部队确定部署地点和贮存其设备和弹药的场地,造成了很大的延误。部署地点直到 5 月初才可供使用,而有关的建造工程在 8 月完成,财政年度从 1998 年 7 月开始需要编列经费。鉴于尚未同摩洛哥政府就联合国免费使用部署地点达成安排,西撒特派团不得不直接向部署地点的业主订立合约义务,每月支付租金,希望在适当时候能向政府索回。

16. 尽管摩洛哥当局作出保证,但特派团十分需要的项目和设备(包括上文第 8 段所述的通信材料)的结关仍然遭遇官僚手续问题。西撒特派团和摩洛哥当局正继

续协调以解决这个问题。

17. 如我的 1998 年 3 月 16 日报告(A/52/730/Add.3 和 Corr.2)所指出,西撒特派团 1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日期间的维持费用概算估计为毛额 6 510 美元,相当于每月毛额 540 万美元。在安全理事会就在 1998 年 7 月 20 日之后部署额外军事人员和警察人员问题作出决定之前,大会 1998 年 6 月 26 日第 52/228B 号决议初步拨出毛额 2 160 万美元,相当于每月毛额 540 万美元,充作 1998 年 7 月 1 日至 10 月 31 日期间的费用。

18. 因此,安理会决定按下文第 23 段的建议,延长西撒特派团的任务期限,我的 1998 年 3 月 16 日报告内载西撒特派团所需维持费余额将在大会第五十三届会议主要部分上筹措。

19. 截至 1998 年 9 月 11 日,西撒特派团特别帐户自特派团成立以来到 1998 年 9 月 21 日期间的未支付摊款共达 7 330 万美元。截至 9 月 11 日,所有维持和平行动的未缴摊款共达 176 180 万美元。

四、意见和建议

20. 我感到满意的是,在双方的合作下,已经完成了 147 000 多名申请人的身份查验工作。我深信,H41、H61 和 J51/52 部落群以外的少数尚未召集的申请人的案子可以在《解决计划》中规定的申诉程序中得到受理。尽管如此,我感到担忧的是,这三个部落群的申请人的身份查验问题仍然悬而未决。我希望,当事双方着手解决围绕着这些申请人身份查验工作的种种问题,以便迅速向前推进,找到解决西撒哈拉问题的办法。

21. 与此同时,必须强调指出,仍有一些麻烦的问题继续妨碍在西撒哈拉举行全民投票方面取得进展。部队地位协定早就应该签署了;我对阿尔及利亚和毛里塔尼亚政府决定签署协定表示欢迎,并希望在秘书处结束对摩洛哥的答复的审查之后,尽快与摩洛哥政府缔结协定。我还希望并期望,协定的签署能导致解决上文第 15 和第 16 段提到的问题。

22. 虽然我对摩洛哥当局同意使难民专员办事处的驻在正常化表示欢迎,但我仍对它们迄今未能采取具体行动,以便难民专员办事处能为有资格投票的撒哈拉难民和直系亲属的遣返进行必要的筹备工作表示关切。难民专员办事处必须在领土上开展亟待进行的各项活动,包括建立信任、发展基础设施和勘察公路,以完成筹备任务和后勤规划工作。

23. 我在上一份报告中指出,我的个人特使正与双方进行接触,以评估《解决计划》是否可以按现有形式执行,还是需要作出双方都能接受的调整,从而大大增加得以执行的机会。如果他认为,即使做了这种调整,还是不能执行计划的话,他将向我建议可以采取的其他行动方针。为了使贝克先生能与双方进行协商,目前预计协商将在 1998 年 9 月晚些时候或 10 月份举行,为了对其后的情况进行评估,我建议安全理事会将西撒特派团的任务期限延长到 1998 年 10 月 31 日。

24. 我要感谢我的特别代表和身份查验委员会主席罗宾·金洛克先生,以及西撒特派团的所有人员,他们尽管遇到诸多困难,还是使身份查验进程取得了很大进展,并且努力实施《解决计划》的其他条款。我还要感谢非洲统一组织观察员代表团及其高级代表,伊尔马·塔德斯大使(埃塞俄比亚)始终如一地给予支持,以及感谢摩洛哥政府和波利萨里奥阵线对身份查验进程给予的合作。

附 件

联合国西撒哈拉全民投票特派团: 人员派遣情况

1998 年 9 月 10 日

	军事观察员	参谋人员	部队	民警观察员	共计
阿根廷	1	–	–	–	1
奥地利	5	–	–	–	5[a]
孟加拉国	6	–	–	–	6
加拿大	–	–	–	8	8
中国	16	–	–	–	16
埃及	19	–	–	2	21
萨尔瓦多	2	–	–	–	2
法国	25	–	–	–	25
加纳	6	–	7	10	23
希腊	1	–	–	–	1
几内亚	3	–	–	–	3
洪都拉斯	12	–	–	–	12
爱尔兰	8	–	–	–	8
印度	–	–	–	10	10
意大利	5	–	–	–	5
肯尼亚	8	–	–	–	8
马来西亚	13	–	–	10	23
尼日利亚	5	–	–	10	15
挪威	–	–	–	2	2
巴基斯坦	5	6	150	9	170

	军事观察员	参谋人员	部队	民警观察员	共计
波兰	3	–	–	–	3
葡萄牙	4	–	–	10	14
大韩民国	–	–	20	–	20
俄罗斯联邦	25	–	–	–	25
瑞典	–	4	65	10	79[b]
乌拉圭	13	–	–	–	13
美利坚合众国	15	–	–	–	15
委内瑞拉	3	–	–	–	3
共计	203	10	242	81	536

– – – – –

[a] 部队指挥官不在其内。

[b] 包括两个国家支助小队。